

SHEN WAN PAU, LTD., 19, HANGKOW ROAD

新 聞 報

本館開設上海英界馬路口九十九號門牌

如蒙定閱本報者請向本館開明通寄本館後務將日郵寄無誤 郵票不收

遷定告白刊例

一、登報者請向本館取閱以

一、實報第一日每行一元

二、日郵行七角半

三、登於新聞之報即照行

白以行起碼第一日每行

角五分起碼第二日至第七

日每行角一分半第八日

日每行一角八分

三、登於後報即每行半

一、日每行五厘第二日至第

日每行三厘第八日每行

日每行二厘半五十字起碼

以十字起碼

本館鑒
諸君之責
者諸君之責
於八月十六
日附紙添加頁
大張以長篇
情但期極
守故步以時
會事業共昌

本館編輯部謹啟

[illegible]

限公司添招新股廣告

本公司前經向股東會議決，將現有資本一千萬元，分作十萬股，每股一百元。現因業務擴展，擬再添招新股五萬股，每股一百元，總額共計一億五千萬圓。

凡欲認購者，請於本月三十日前，將認購款項逕交本公司經理處收訖。逾期不候。特此公告。

總經理：張三
副經理：李四
秘書：王五

地址：上海南京路一二三號

電話：四五六七

中華民國二十六年一月一日

國豈知借款缺以從作缺則債即借債之愈易借之愈多亦以
至亡國不待言耳此國幣之不可行者也

況金銀財寶加以頻年荒歉窮者轉手溝壑強者多爲盜賊
今倡國幣而欲各處輸捐者之踴躍則必極言外患以爲鼓
噪豈知普通人民無非以排外爲愛國一日激於義憤欲捐無
力不捐不能輸極而憤且責者仇不得已而遂思一逞於是盜

匪乘之喪教堂殺教士庚子之禍必至再見各國輿論舉吾恐雖欲如庚子之賠款不可得矣此國民捐之不可行者三夫以每人每日僅出三文其數其微原不爲損不知各處市場之金融機關即恃此每人每日之三文文爲流轉今日搜括彈彈狎投海外使之不復在中國流通則今日盈天下之紙幣果將以何者爲根據乎是紙幣必崩因此失信用人恃此無信用之紙幣以兌取銀錢吾恐中國之錢店銀行呼吸之間必不可閉倒立蓋市場牽動內亂之媒也此國民捐之不可行者四

且外人之徵收賠款非收銅元也非收紙幣也金也往歲各官賠款解由上海易磅交兌磅價必陡漲倍蓰是時上海市面往往生大恐慌而國民捐所徵集者錢也銅元也銅元易銀元有折銀元易銀有折銀易金磅又有折在往歲逐年推遲年年攤四千百餘萬除海關稅作抵外各省攤派約一千八百餘萬爲數尚不過大其恐慌已如此今以三十年勻攤之狀而於三四年間徵收繳付非達千兆以上不可雖可減少利息而爲數既鉅磅鈔亦鉅二者尙不足相抵現今所徵集者又盡爲錢與銅元由銀而銀由銀而磅其所虧折不更大乎此國民捐之不可行者五

(未完)

新感情

(天馬)

國會者獨國民參預政治之機關實亦政府改良政治之機關改良政治者對於下而言者換言之即所以鞏固皇族輔弼樞府之機關也

蓋以政府督促嚴政而政界每多敷衍之弊不肯仕宦且以其冊籍書己之心百出其技以爲傾軋阻撓之地倘使必遲九年非惟失信用於吾民必多更歷危疑恐慌之境遇吾國民何忍使朝廷獨受此危疑恐慌而不早負其責也此九日請願國會者可明言之苦衷也

五

鄭國天也明時代有自來。火有
泰拜人自來。今則血有自
敗曾壽泉來。水之可以遍潤
振聲公田於地。泉可以光
代書緘明於天。泉可以補

[illegible]

人身之血

人身之血，如江河之流，不可斷也。血氣充足，則身體強健；血氣虧損，則百病叢生。本藥專治血虛、血弱、血虧等症，功效神速。

一、血虛：面色蒼白，頭暈目眩，心悸失眠，四肢無力。服此藥後，血氣漸充，精神煥發。

二、血弱：經期不調，赤白帶下，產後失血，久不受孕。服此藥後，經水調和，胎孕安穩。

三、血虧：久病體弱，失血過多，氣血兩虧，百病叢生。服此藥後，氣血漸復，身體強健。

總發行所：上海四馬路老捕房對門
青花石三層大藥房
各埠五洲分藥房

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

交旨

歸還贖銀之數並聲明自己係保不令東省紳民爲難如認
可即向德、英、法等情保已函商竊宜當由京官會議以孫撫
此舉重傷稅務發於茲據報稅關子口均照章納稅者附近銀
路增稅稅局已稅之貨重徵一次向欲加賦取之於虛言
今則加徵稅局之手商仍係加徵之手況值舉行印花稅正
減稅難稅以蘇商因力不惟不較轉徵無故加值尤無此辦法
全體決不承認聞此案同時文諸議局提議亦經議駁故孫撫
甚覺危懼云

北京電

粵省財政之困難 ○粵督岑陳粵省財政困難情形略調查粵省度支自剛毅來粵清查後早已搜括無遺歷任督撫臣亦皆以入不敷出奏陳 天聽近則歲入雖有增加而歲出更不止倍蓰據各司道摺呈其類別有數端曰藩庫已裁之庫庫庫屬爲藩司所專管除開鹽釐各庫撥解不

北京電

計外計歲入銀四百九十餘萬三錢支出銀四百七十餘兩曰
運庫爲運司所專管計歲入銀三百三十餘萬兩歲支銀則二
百五十餘萬兩曰關庫目前督臣岑春煊接督粵海關監督後
仍派司道爲總會辦較之未裁以前收數驟增計歲入關平銀
六十五萬兩又年銀四十餘萬兩歲支出銀六十餘

北京電

萬兩又洋銀四十餘萬兩日鑄金局亦派司道爲總會辦計歲入銀三百零三萬餘兩歲支出銀二百八十餘萬兩曰善後局亦派司道爲總會辦除由關鹽兩庫撥收解解不計外歲入五百三十餘萬兩內賄賂占十分之八歲支出銀七百六十餘萬

32

由各庫撥外自鑄用款歲約已達一千十餘萬兩通計盛人銀二千四百萬兩有奇而鑄出銀已達一千六百萬兩出入相抵當年不敷約銀二百餘萬兩而新增之款如海軍開辦常年經費約數九十五萬兩陸軍經費吉林邊防經費奏應解部之奉天又照九年總面清軍開辦諸議局建築經常各費開辦省

廣濟

城關等署特懸及改良監獄經費推廣學堂振興巡警各經費，預計常年不敷銀兩在四百萬兩以外，而善後局歷年積約虧銀四百萬兩，尚不在內。至於善後局欠款，本以贖民為大宗，經臣等明諭，切實裁減，若在必行，則前督臣張人駿遺囑奏內亦有無難籌措何款，均先儘贖民撥抵之語。是目目前所籌之款，須先撥抵贖銀四百餘萬兩，而後可以彌補常年不敷之四百餘萬兩，及善後局積約之四百萬兩各項併計，專省員累已達一千三百萬兩。左右臣等據實統計，以爲無論如何，仍先後籌抵贖下，手裏懸贖銀，亦難持久，不難，不難，不難，亦無救於餉源，所以不能盡予裁革者，其款皆有指歸，而善後局餉新軍經費爲多。現在行政費地方費尚未確定，如近兩年湖督臣陳寶箴奏請以混成餉銀由藩司撥抵郵部，郵部奏功令該省自行撥挪，未能照准，是行政經費不能盡由中央擔任。

山經廣記

之証法理上之研究與事實往往不能符合者此亦過渡暗所無可如何者也臣接篆兩月餘雖經嚴飭各署局裁汰冗糜現據陸續報告豫計截至明年正月以後每年節省可五十餘萬兩杯水車薪於事誠知無裨惕來日大難之至盡在我一分

臣尤有請
以賂餉爲

八、十萬。元者傳聞。有減無增。各省目覷邊。自解解以濟要需。乃上年與日本支那省訂約收稅。以奉各省所解。款未。能一律解齊。以致使日大臣在彼國銀行轉付。借萬。款手。雖經學部與使日大臣。登次咨覆。而上各省。欠解。款。共一萬。零八百餘元。二月底止。欠解。已。四萬。三千九百餘元。額。思。現值。第一。年。所。任。之。新。伯。已。不。能。如。解。解。之。多。最。多。之。年。各。省。仍。如。此。若。則。積。欠。過。鉅。必。致。無。從。挪。移。此。際。非。特。貽。誤。要。需。且。恐。有。傷。國。體。臣。等。退。復。稿。面。時。各。省。財。力。難。割。拮。据。然。此。五。核。費。數。即。在。最。多。之。大。省。過。萬。數。元。小。省。不過一萬餘元。為究屬有限。迭就人才。國家愈。不可緩之。心。節。流。注。計。畫。復。及。於。此。此。廣。東。目。前。財。政。困。難。之。實。在。指。

馬匹器械

圖況又係奏准訂約之案無論如何爲難亦不得不設法維持上年陝西撫臣奏請將日本高等一校經銷並以前之留東學費於富糧稅入成營金項下作止開銷經度支部核准在案各省擬請按照辦理所有各省年解日本五校經費東學費及須無礙於京餉各師及撥洋津款本省防餉各費要期即准其於富糧稅入或營金下作止開銷嗣後各省應即照辦不得稍有遲誤以歸劃一仍應令遵照部奏核定各省年解五校經費章程將以前自派學費擇作官立高等專門之用以符

10

請看戲靜波持勢欺人
小作本年一月間承辦戲院...
集益保商票頭彩四十萬元廣告
本會為保護商民利益起見...

止痛一分時消痔神藥
本藥專治內外痔瘡...
華昌經理 鑒啓者

鎮江造紙股份有限公司有股份者
本公司因業務需要...
催收回籍 啓者

化痰止咳丸
此丸專治咳嗽...
目疾第一藥

七寶下疳散
此散專治下疳...
分設華安人壽公司廣告

華安人壽分公司廣告
本公司承辦各項人壽保險...
出售汽車 票

山濟南中法大藥房
本藥房由上海三馬路中法大藥房分設...
期本月十六日新開幕

源良啓事
啓者鄙人承辦各項業務...
蘇城長利有限公司廣告

安徽義賑公所附設北江路華界院路公司內特此廣告
本公司為賑濟災民起見...
安徽急賑公啟

馬三新馬路建文大戲園
本班名喜四園茶春同開新
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

馬三新馬路建文大戲園
戲手拿演合角武文...

張二弟報聞新

本館開設上海英租界三馬路卽漢口路九十號門牌

的創始辦香盧崔製半夏
 此藥水不獨治風濕骨痛且能治一切風濕骨痛之症凡患此症者不論男女老幼一經服此藥水無不立見奇效每瓶一元二角每打十二元五角
 秘製立愈肝胃氣將軍丹
 此丹專治肝胃氣痛之症凡患此症者不論男女老幼一經服此丹無不立見奇效每瓶一元二角每打十二元五角
 永濟善堂送診毒門條規
 此條規專治一切毒症凡患此症者不論男女老幼一經服此條規無不立見奇效每瓶一元二角每打十二元五角
 戒煙最便之法從來未有
 此法專治戒煙之症凡患此症者不論男女老幼一經服此法無不立見奇效每瓶一元二角每打十二元五角
 購佳製半夏留心
 此半夏專治一切咳嗽之症凡患此症者不論男女老幼一經服此半夏無不立見奇效每瓶一元二角每打十二元五角
 專治小腸氣立刻見功
 此藥專治小腸氣之症凡患此症者不論男女老幼一經服此藥無不立見奇效每瓶一元二角每打十二元五角
 發明電氣腳墊衛生之功用
 此腳墊專治一切腳氣之症凡患此症者不論男女老幼一經服此腳墊無不立見奇效每瓶一元二角每打十二元五角

肺部大部將

藥房

總發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

分發行所 上海四馬路五洲大藥房

現出藥生天
白人生再柳花
雙無速奇 一第驗功 康安後服 精滑道夢 方買教導 效靈至

聖遺丸 鍊百剛金 注同
行洋德高
售這布油

珠珀自濁丸
行洋德高
售這布油

捷利獲
牌門號十七百四門對廟紅路馬大英海上

安水火保險
總發行所 上海四馬路五洲大藥房

江蘇省公署
總發行所 上海四馬路五洲大藥房

總發行所 上海四馬路五洲大藥房

請第一
看靈驗
第七次運赴
大英國倫敦
人壽保險
照錄附載

本報特刊倫敦人壽保險公司之廣告，其內容如下：
倫敦人壽保險公司，係由英國政府註冊，資本總額為一千萬鎊，現已增至一千五百萬鎊。該公司之業務，係為英國及世界各地之華人，提供人壽保險之服務。該公司之信譽昭著，其保險之費率，極為低廉，且其賠償之款，極為迅速。該公司之總行，設於倫敦，其在中國之分公司，則設於上海、漢口、廣州、香港等處。該公司之業務，極為發達，其保險之款，極為豐厚。該公司之信譽，極為可靠，其賠償之款，極為迅速。該公司之總行，設於倫敦，其在中國之分公司，則設於上海、漢口、廣州、香港等處。該公司之業務，極為發達，其保險之款，極為豐厚。該公司之信譽，極為可靠，其賠償之款，極為迅速。

源大當內源衣莊聲明

本莊因業務需要，現已遷往新址營業。凡我舊雨新知，請於近日內，前來本莊辦理各項業務。特此聲明。

江蘇陶吳鎮甘店村吳姓重修宗譜

本村吳姓，因重修宗譜，現已出版。凡我吳姓宗親，請於近日內，前來本莊領取宗譜。特此聲明。

義記火險公司

本公司承辦各項火險業務，信譽昭著，賠償迅速。凡有火險需求者，請向本公司洽談。特此聲明。

包醫毒門永不復發

本診所專治各種毒症，無論新舊，一經診治，無不藥到病除。凡有毒症者，請向本診所洽談。特此聲明。

源豐永綢緞莊

本莊經營各種綢緞，花色繁多，質地優良。凡有綢緞需求者，請向本莊洽談。特此聲明。

上海源豐永綢緞莊

本莊經營各種綢緞，花色繁多，質地優良。凡有綢緞需求者，請向本莊洽談。特此聲明。

上海源豐永綢緞莊

本莊經營各種綢緞，花色繁多，質地優良。凡有綢緞需求者，請向本莊洽談。特此聲明。

上海源豐永綢緞莊

本莊經營各種綢緞，花色繁多，質地優良。凡有綢緞需求者，請向本莊洽談。特此聲明。

藥到病除

本診所專治各種疑難雜症，無論新舊，一經診治，無不藥到病除。凡有疑難雜症者，請向本診所洽談。特此聲明。

龍潭工程

本診所專治各種疑難雜症，無論新舊，一經診治，無不藥到病除。凡有疑難雜症者，請向本診所洽談。特此聲明。

李駿卿新發明戒烟局遷移廣告

本局專治各種烟癮，無論新舊，一經診治，無不藥到病除。凡有烟癮者，請向本局洽談。特此聲明。

中國通商銀行

本行承辦各項銀行業務，信譽昭著，服務周到。凡有銀行業務需求者，請向本行洽談。特此聲明。

安徽裕源莊汪謹

本莊經營各種藥材，品質優良，價格公道。凡有藥材需求者，請向本莊洽談。特此聲明。

黃楚九製日光鐵丸効力

本丸專治各種虛弱症，無論新舊，一經服食，無不藥到病除。凡有虛弱症者，請向本莊洽談。特此聲明。

黃楚九製日光鐵丸効力

本丸專治各種虛弱症，無論新舊，一經服食，無不藥到病除。凡有虛弱症者，請向本莊洽談。特此聲明。

黃楚九製日光鐵丸効力

本丸專治各種虛弱症，無論新舊，一經服食，無不藥到病除。凡有虛弱症者，請向本莊洽談。特此聲明。

黃楚九製日光鐵丸効力

本丸專治各種虛弱症，無論新舊，一經服食，無不藥到病除。凡有虛弱症者，請向本莊洽談。特此聲明。

黃楚九製日光鐵丸効力

本丸專治各種虛弱症，無論新舊，一經服食，無不藥到病除。凡有虛弱症者，請向本莊洽談。特此聲明。

黃楚九製日光鐵丸効力

本丸專治各種虛弱症，無論新舊，一經服食，無不藥到病除。凡有虛弱症者，請向本莊洽談。特此聲明。

黃楚九製日光鐵丸効力

本丸專治各種虛弱症，無論新舊，一經服食，無不藥到病除。凡有虛弱症者，請向本莊洽談。特此聲明。

黃楚九製日光鐵丸効力

本丸專治各種虛弱症，無論新舊，一經服食，無不藥到病除。凡有虛弱症者，請向本莊洽談。特此聲明。

黃楚九製日光鐵丸効力

本丸專治各種虛弱症，無論新舊，一經服食，無不藥到病除。凡有虛弱症者，請向本莊洽談。特此聲明。

黃楚九製日光鐵丸効力

本丸專治各種虛弱症，無論新舊，一經服食，無不藥到病除。凡有虛弱症者，請向本莊洽談。特此聲明。

黃楚九製日光鐵丸効力

本丸專治各種虛弱症，無論新舊，一經服食，無不藥到病除。凡有虛弱症者，請向本莊洽談。特此聲明。

大清宣統元年
十一月十八日

新報

本館開設上海英租界三馬路即漢口路九十號門牌

西曆一千九百九年
十二月三十號

時事談屑

商民之權欲與特權之混淆黑白也。凡傳播有管押解有一於此即足以破中人之迷而不可不察者也。自自保商之農工商及商會官商之情既通累稍殺矣今乃聞蘇州農工商局有令上海縣押解商人至省之事

本埠新聞

道署門抄。昨日南洋巡警署楊總辦與謝總辦一路四區分局副巡官。一路一區副巡官張應良。謝總辦一路四區分局副巡官。一路一區副巡官張應良。謝總辦一路四區分局副巡官。一路一區副巡官張應良。

民吁被封案如此了結

昨日上海返申。沈侍郎昨由滬返申。沈侍郎昨由滬返申。沈侍郎昨由滬返申。沈侍郎昨由滬返申。沈侍郎昨由滬返申。沈侍郎昨由滬返申。沈侍郎昨由滬返申。沈侍郎昨由滬返申。沈侍郎昨由滬返申。沈侍郎昨由滬返申。

安吉衣莊新分發所
舊存皮貨廉價
胡德堂藥士配白濁瘡毒
清快丸總經銷處
日信大藥房發售

清快丸
日本大阪府高松市大藥房製
鎮火五龍圓
清快丸總經銷處
日信大藥房發售

秘製立愈珍珠珀五淋白濁丸
治小腸氣果效靈驗
治痔瘡立刻連根脫落
治癰癤之奇效

治小腸氣果效靈驗
治痔瘡立刻連根脫落
治癰癤之奇效

治癰癤之奇效
治小腸氣果效靈驗
治痔瘡立刻連根脫落

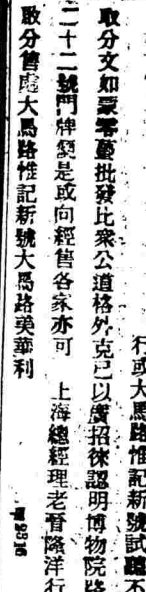
治痔瘡立刻連根脫落
治癰癤之奇效
治小腸氣果效靈驗

治小腸氣果效靈驗
治痔瘡立刻連根脫落
治癰癤之奇效

治癰癤之奇效
治小腸氣果效靈驗
治痔瘡立刻連根脫落

治痔瘡立刻連根脫落
治癰癤之奇效
治小腸氣果效靈驗

器機聲留良改廠布恤司

[illegible][illegible][illegible][illegible]

必虛弱轉弱
無不因之殞亡者

此解百勒商標

麥精

奮起先強

然後節制

除其害而

性平和

癆魔誠世

用精美玻

大藥房發售

至上海四

山

經理處

各埠均有代售

又

鳳牌牛奶頭比別家牌號分加重

[illegible][illegible]

蘇新源
印刷
公司

MALTHOID

三此屋
鋪於
之屋保
合不
房字閣
土頂花
屋頂造
平宜面
頂宜面
全室而冬
頂全暖巴

本號在
新嘉坡
大馬路
門牌四
百零五
號

行洋德怡歸理
號號字第
開門

上海
德大
理第
字第
號

[illegible]

舞樂司事送照 ○巡警總局昨日函送安館彩票公司
查控彩票舞樂司事洪日禮一名到縣請辦田大令着收押候

戴慶昌係田之婦夫王洪裕保衛王亦曾孫代做耕底近因孫賊申通竊耕底四雙王向理院反請孫賊嚴懲王一時氣忿於昨日至縣堂帶燭放火及身死尸妻王戴氏屍兄王福發即投 諸四區局王縣稟請副巡官飭將一千人拘送一區分局 陸三巡警署送王縣稟請副巡官一面將二舖地預分備 楊富院由縣委委員德明府研訊一過判分別收押昨日午後田大令帶同數人等帶同相驗王戴氏等伸訴前情即求保雪督之孫王戴慶昌免詞支吾大令得 件礙王洪裕堅保存報押而死該縣等供領棺槨差令免葬丁王洪裕具呈至查所有人証 併解回候訊

劫斃總巡 ○念五日晚地保唐全坤昨日到縣報稱有年約六、七歲之孺女丁丁如地保王廣東路側擊戶達賊戶所為此稟請相驗午後田大令帶同刑件詣縣

女孩特領 ○法租界捕捕昨日查見迷途女孩一尸身

虎幼等四人車運平竹不遵警局所限時刻有違憲章由巡士和經四路一區昨奉黃巡官傳到機夥平龍保利開洋二元具結片釋

[illegible]

前晚被大令提訊之下以房東伊爾曼爲辯道曰該人係在八月廿日
購自省城購斷○該屋給伊銀一案昨晚亦奉大令提訊得朱仁福
抵認實判交監禁二十天清並著其嚴切結案倘實違干未便
公其公堂案案○英商水手人壽司控據前如江蘇監國等險銀

此等時令，奉憲嚴禁，不合。實宜消滅上各節因辛未年○**捕房逃犯**○顯
五十四號由提督江門人役等作伴回省，被劫去銀錢衣物等件，計值
銀生達家，經界陳法知縣與林桃一案供供有據，記前報中由捕房將一入獄
復後以匪突之車夫關○虎供情是在日在途為盜，遂移解附近該縣糾多人
下判刀，非尋常竊案可比。

內上海縣境見証到堂於下禮拜三再核○沈勳甫因該案不洋行並給新國護照
總領事司被控 滬房辟洋行官辦在案昨因捕房將沈解辦訊由九人代爲
辯詳求有美總領事大令聞 英使館前日已夏竟判沈其父領回暫置○美

究經中西官訊明判各押囚禁半年○竊奴王壽興與弟王延福王顯氏串拐
娼婦蔡粉知小和帶小和赴豐順縣○竊奴王壽興與弟王延福王顯氏串拐
州人陳廣庭之女神大來風化名王○竊奴趙文復帶侍漢口破賊廣慶泰奉
道縣解解○竊婦與陳女一併查獲解奉○押在案昨解公關復獲同自白祥祥

法台辦公室 ○連南律師蔡福相生託吳明信借銀一千六百兩與張貴銀一千八百零一兩所抵出保係屬私戲不能翻換違失等情轉憲裁罰。保領人認供現任祖產之外故案私戲舉供實信用銀一千兩被吳德和侵吞銀三百兩云云為吳廷榮李判總憲斬在案前日開齊級續問造輝登。

長島明報館領事頒發簽證曰現照據所屬一千二百兩算列交原保限額
理交本銀一千三百兩利息銀二百零一兩交清機車票發還○某前日在
馬路向何文新索欠錢三百元互相口角經巡行兇師中頭領盤詰爲巡捕

據求有官判押候回傷重難再究(方王如因胡清備去洋六百元祇還洋百元欠欠向索不還投控公堂求追訊判折還洋二百一十元限交在案前日限服食求追罰即交洋一百元餘求免追官判准將案送鎮押給原告自領

竊去切洋十餘元及他款等物經由捕房昨由包探帶獲解入捕房押候訊辦昨有周阿吉至西華路路瑞寶隆當舖借款起釁互毆各受微傷由捕查見併拘入捕房捕頭以案圖償約飭赴公堂控訴

上海呂義泰告白

新聞報第三張第三頁

華洋訟案

道批 ○陳志康稟批 傅財興等與陳成生如何糾葛迭經一再批查在案至裕源長受押逾期不贖之塘柴售與通

候國致稅務司轉飭總營造司照常驗收以不體卹可也○陳忠瑛稟批 鼎生典所上海商總會定銀借款洋既均有執據爲憑仰南匯縣一併轉移上海商總會會併案清理一面備傳典夥

計一縣署及倉庫等項土地並房屋等項共計銀
一、郵政短欠銀數目：王潤甫在縣控朱安桂范二毛
尚銀六平安公司浙江福米每人各欠一百數十元且范全下
等有包辦十八戶虧欠洋一千有零等情迭經由縣訊供
各執候候帳在案昨日午後原差帶同南造在縣署二
堂核訊案歸日 候結清再行稟請大令判罰
追繳銀兩借洋：(一)安慶縣動影戲公司(湖南)得利影戲店主欠
有借洋一百九十元延不歸還因(二)寶豐通棧銀號主欠利和號通

[illegible][illegible][illegible]

官訊明列國寶實一百枚具結呈報備覽

文益非臣湖毛僧村昨日原章未手

白話

處世的要訣 (操守訣) (要訣) (總訣)

人生在世界上。要想法活。要想留一個名。成一件事。這也操守。到底。少不來。列位也曉得。手裡沒有鐵。器擋不得。鐵。器擋不得。強盜手裡沒有執。照出不得。這門取不來。信用。信用是使人

家十分深信到處通用的意思。世界是毒蛇餓虎的住宅。操守便是打退那毒蛇惡獸的鐵簪。牛像走千里萬里的道路。操守便是穩走那道路。執照願叔兄兄弟們大家攔攔來把這門操守工夫講求講求。

這門操守工夫講求講求。

操守的道理很闊。括用或發個牛工夫就燦熱了一生。靠著牠四十五句短問。拈用或發個牛工夫就燦熱了一生。靠著牠有用。盡的好處。候算。心理頭加緊。來餘時。諸等與會分。

盼小數則與自法分法殊方則與銀錢分晰工理的多
 少銀行的利息保險的出入糧餉稅關的派大星之測算初
 程家的推考製造家的利用，已色色樣樣把這數目變化用足
 幾千年，萬年，用不完
 又如樣樣幾條線線帶，看世界上許多書家，成名家，成
 緣是，樣樣位可回書方理直心尋那幾條基本在字與字中間
 止三四圈畫着，四條條正橫線的便是長方形，或圓形，或
 止三四圈畫着，四條條正橫線的便是長方形，或圓形，或

用法：一刑眼便可以使牠活變着牠原來真是有趣者把這虛線去學無難其廢條花其廢條花走獸其廢條花走獸有彩形狀的東西側面立而昂頭立而昂頭吸吸的半條的完全的飛舞跳躍的狂惡他怎樣狀把我用虛線的時候照上去馬上勾出三條虛線然後酌量把牠的狀狀條條着虛線的範圍勾起來便可以畫出來了。像：離離的文

神效到那做去處那裡一定要勸住那裡。定要放開。這
種幾筆一定要丟去幾何分。那裡一筆是主腦。那裡幾
筆是得十分透達了。然後一筆畫描起來自然容易。
至於放自己脾胃。千萬萬莫總是學不來能脫使用。這

學子畢業的得了幾條虛線。變化起來，一生受用不盡。算
了九口訣。變化起來，一生受用不盡。不是學子。
算法的有，十握手嗎？這是道理很簡括適用。廣人嘴。

十一月十八日

股票市
十二月十六日

股票交通公司報告
 照和祥 股票現盤 九百四十兩
 而買得 股票現盤 一百三十兩
 愛面買 股票現盤 一百三十七兩半
 晴平 股票現盤 十九兩半
 燭律風 股票現盤 六十六兩
 洋貨正頭市

八磅四釐 又 二兩一錢
八磅四釐 又 二兩零九

[illegible]

電三百七十九箱價三十六

[illegible]

九

[illegible]

本公司應新造
各色以屋面
一倍等應鋪
數等應鋪
本公司應新造
各色以屋面
一倍等應鋪
數等應鋪

[illegible]

五洲大藥房主人台鑒
 前月鄙人遵即照方服自果返里購到貴藥房自來血一瓶
 賜藥房自來血之妙品雖曰人造鄙人以壯精神造自來血矣
 貴藥房自來血之妙品雖曰人造鄙人以壯精神造自來血矣
 泰藥房自來血之妙品雖曰人造鄙人以壯精神造自來血矣
 茲將照片一幀以誌伸謝并請財安
 嘉善縣西塘鎮金贊成頓首
 十月二十八日發

[illegible][illegible][illegible][illegible]

之石印天官圖作爲贈品。自本月初十日起二十日止。凡購本藥房紀念之品。遠埠不及者。准以郵局圖章時日爲憑。凡在期內發函者。律贈送。如欲購而無從寄達者。應發下所上海四馬路。色鮮明。

之石印天官圖作爲贈品。自本月初十日起二十日止。凡購本藥房紀念之品。遠埠不及者。准以郵局圖章時日爲憑。凡在期內發函者。律贈送。如欲購而無從寄達者。應發下所上海四馬路。色鮮明。

[illegible][illegible][illegible]

如欲購者請向世界藥房上海四川路五洲大藥房發行所函購	參茸補腎丸 每瓶一元二角半	人參培元丸 每瓶一元五角	參茸壯陽丸 每瓶一元五角
	保真丸 每瓶一元	壯陽丸 每瓶一元	止痛丸 每瓶一元
	鐵樹兩合丸 每瓶四角	一八二二 每瓶四角	元九 每瓶四角
	寶入眼散 每瓶四分	滋補喉散 每瓶四角	乙紫錠 每瓶五分
	立止牙痛散 每瓶一角	痔瘡膏 每張三分	應小兒疳積散 每包五分

拍賣偷章造紙局廣告

准本月十八日下午三點鐘在木行拍賣像銀絲綢等項貨物多
種此地計銀二萬七千五百元並有餘銀一應在內如欲投拍者
請向時辦光臨可也此布 實業銀行啟

（原稿有缺字）
南洲江北岸李泰隆啟

拍賣偷章造紙局廣告

准本月十八日下午三點鐘在木行拍賣保良局捐輸遺棄紙廠地畝計銀二萬七千五百餘元除應繳稅銀一兩在外其餘拍得者隨時開光祿司領此布
宣統元年正月廿五日

西歷一千九百九年
十二月三十號

匯豐銀行告白

本行在英京倫敦設立總行，分行遍設各埠。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本行在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本行在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。

橫正金銀行告白

本行在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本行在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本行在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。

濟世局王谷甫包治毒丹

本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。

善治耳聾

本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。

包愈立止遺精聖藥

本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。

第一家創製行世

本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。

寒毒谷丹

本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。

上海三馬路中里

本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。

廣東全省籌餉彩票

本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。本局在廣州設有分行，地址在沙面。凡有存款、匯兌、買賣金銀、保險等事，無不格外克己。

小說

北
會
小
說
千
里
草

高升不敢走立立在階下。聽彷彿是爲選舉的事其中緊要地方卻記不得什麼胡省督說了一陣之後又把頭向衆一低旋聞鈴鈴又是三番衆人各自走登高升把這張貼帖按入分送還有餘開鏡完結竟無文字可附會也。

高升看了這張貼帖究竟議論如何高升也不理會回頭就走到家後得意揚揚把這個情形稟告王鈞衡聽了王鈞衡問得胡省督那通揭揭又聞高升這個分法不禁怒氣大作踏脚罵道混帳！混帳！高升摸不着頭臉兩手垂下不敢叩聲心想我的分兒又快又穩何以今天反罵我起來真是豈有此理未幾王鈞衡問道你聽見胡省督說些什麼高升道小的沒有聽清楚不過聽說現在要換董事老爺了王鈞衡又罵道不用奴才粗心到如此教我你先去罷他緩緩回來再到你莊你去甚麼人家莊去呢高升道因為那邊人數多領票紙張已經分完所以沒有前去王鈞衡道那胡省督必然先去了這個當兒王鈞衡到老妻驢得他發怒的聲音出來問知底細反駁說王鈞衡許多書人不見回應對高升道你跑得路小到了廚房裏吃飯去罷著書人到此日把王鈞衡的平情實語捏起且說高升懷着一肚子的怨氣要想到我家中告訴那日我正要到去習書原來縣懸有個月少年做主浩在東洋肄業此次大舉帶同鄉人都應試賞給一個拔政科舉人王浩的父親時做中學堂也是地方紳章的一分子這人最喜提獎子自從兒子得了舉人之後人家都稱他爲老本爺者有不知禮節下人仍舊叫他老爺的他非但不答還要申斥幾句王浩從京中回來足足拜了三天王潤堂預備筵席單分請親朋兒子把認識改好親就一本破卷一切窮酸都與最時代

者果不顧其財用之充裕則已矣奈願其財用之充裕必取現行稅法之遺產而聚於一徒抱天賦權而已不可思議之危厄可知國之雖此中弊端所云整頓補救之辦法而究其弊亦可原實然故所謂官者指謂也則吏治之所害尤甚焉彼偷竄放縱之弊非一廉服之罰也所恃者札飭局員一紙空文而已所謂官者指局員耶而局員所持以辦事者則仍巡丁役也彼受乎所關蓋不欲收數之溢額毋亦耳目之用有防不勝防者乎平原處又自應由公費節省力爲派說以公費一面擬將稅價裁減務使雲南之商更富於所領一視稅單置用自可逐漸漸保徐圖補救商人者以營利爲目的者也無論現時商會各屬多末成立即使商會尙存可否到處廣設獎以虛名奪彼實利在熱心救世之士固尚可辦到而所望於商人也且海關若非外人之海關是我大清帝國之海關也納稅於國與納稅於省會同所視為不便之一方面乃一省利權消長之問題通關利消費之間遠復外來購貨之商人未必肯籍隸本省者表以公益而有富賦至若轄地稅債遂漸招徠辦法中肯矣誠土貨之輸出而免其輸入所經局卡不止本省專制本省之稅權而他省之稅權如故通盤籌劃果較省於海關與否未可知也即較省矣而局卡之留難索累果能盡去與否又未可知也總之商人之艱一別而商不遏過苛而控捷而我亦與之以卑檢則其弊將不一而足而除而去尚遲之便撫他仍不以改良稅則而已矣據諮議局章程第二十二條第四節諸議局有議決本省稅法及公債事件之無限權金者單純爲本省稅法性質蓋我國國稅與地方稅實在寶貴匯合未分時代其可以決定稅法與毫無聯繫者實止于漕糧釐牙稅稅契耳此外一切稅法固皆本省軍民章程之所規定也

近世論財政者大半主理財併徵一談不知生財者自無而有實業是也理財者取一原則有一二財爲收入主操一稿

(未完)

專件

河南諮議局復查釐稅案結果之報

譯按原案用意係爲本省廢稅日見細密補救之方起見
 而惟尋短絀之所從來人概不出端一奸商端者一卡
 稅費者一海關一聯稅車通行內地一此三端者誠見時
 弊之通弊耳獨豫省爲然也欲研究糾絕三弊之辦法當先研
 究一以致此三弊之原因彼奸商何以偷漏非稅則過局卡
 之苛擾有以毀之乎彼工役何以竊放非稅則過局卡
 之難周有以毀之乎彼海關何以通行內地非稅則巡
 一帶難加抽之無理乎此似此種原因發生之弊費
 可一言以蔽曰稅法之不良而已我國商會肇始於咸同軍
 局初收入主權而不知稅與財政之關係亦主其無虧也收
 入日繁而理財稅稅其必當採用外國主義無可疑也收
 入主義與社會主義其區別則何在乎則皆比較法與累進法
 是也比較法者貧富一例課其租稅累進法者愈富則租稅愈
 重以減輕貧民之負擔也爲今之計若統經一國全稅之即
 丁酒烟租分應征以此所得則改良稅者僅其一省稅之則釐金卡
 必當裁撤徵代之以釐則及稅費稅其次者或祇辦主所
 必稅銷場稅一種中途之查驗局卡悉行蠲絕以恤商艱主所
 得稅爲最要稅以人乃營業爲本位係直接稅稅類出產稅銷場稅
 稅以貨物爲本位係間接稅統而直接稅不易進行擬請先試

辦出產稅與銷稅稅有出產稅則本省輸出之貨物無不稅矣
有消場稅則外省輸入之貨物無不稅矣各就所產之地所銷
之區分別征收其事輕而易舉而易行而收入之進款比較
向徵之釐金亦可決其有盈而無絀近來論出產稅銷稅者
大半主特選捐辦法意在使捐有定章不必使局巡司之
飽也然商務之盛衰無定行店之開閉不可常估捐額中稅
額探諸自由貿易之原理殊多滯礙且悉經收員更趨刁勒動
水為兩戶人子孫之累即如本省酒捐往往有虧折歇業而丁役
猶強迫徵收稅則車不遠可為殷鑒大凡一法之立必有藉
於他道而徵稅法則相維相繫而後能行之而無弊計稅法
改以舊不當徵稅法之方面求之例如開國會計法稅
法委任法官制分配法何一不與稅法有密切之關係是故欲
杜中飽之弊非徒待稅法一端所能濟也蓋中飽之原因有
六 甲稅目繁多商人不能盡識 乙銀錢折算貼水補色
丙商人混於一途得利緣為 丁薪俸微薄不能自給 戊
司巡人卑卑賄賂無恥 己收稅無專官以局本調派之
委名義不昭 庚賄賂無恥 己收稅無專官以局本調派之
說則宜劃一圖法使適用周備由丙之說則宜改正會計使出
入有度由丁之說則宜厚其廩祿使專辦辦公由戊之說則宜
限以資格使量而後入由己之說則宜分設稅官使實有所屬
惟是六者之中其整頓限有應歸之中央政府者有暫時可
由本省通辦辦者諸條條於左 子劃一幣制 丑改收稅
專官定為實缺以乙 條此必應歸之中央政府者也 寅改
定稅則重取奢侈品及消耗品而日用常需之物則減輕之
卯先假定設立收稅機關(在局員員常有提議專修條經於薪
俸 辰編制會計法使出入劃分有條不紊 己既定收入更
資恰必具普通理財學知識貽貽算法簿記法者方准錄用將
條即而巡丁役盡行裁革以上四條皆可由本省暫時通辦
理者也其必要之手續莫急於先事調查凡本省出產貨物
有幾種外省輸入之貨物有幾種出產銷場共幾區分徵收
稅局幾處每局須用幾人每人薪俸幾何均一一預為籌備則
年戶稅項收入之大致已可瞭如指掌矣 查加稅免厘兩
在英商約約好商之領二 聯稅單定不以內地局卡林立阻碍
流通為藉口而我之局員又復不踏條約過於畏外一掛洋旗
雖則遠定章不敢爭執等通關惟日事搜括肩挑販賣以飽私
囊所苦者貧窮小民而富商大賈反公然取巧以為得計稅法
之不平莫此為甚即使收數暢旺亦應急圖改良況已極苛末
之勢乎

學部遵擬視學官章程

一、視學區域：第二條 視學區域分爲十二區：奉天吉林
黑龍江二直隸山西三山東河南陝西四川五湖北湖南六
江蘇安徽江西七福建浙江八廣東廣西九貴州雲南十甘肅
新疆十一內外蒙古十二青海海關指定 第三條 每區視學官
應選二人其視察區域由部隨時指定 第二條 視學官按
年派遣每年約視察三四區每年三視察一周 第四條 三
年之內每區必須視察一次（除內外蒙古青海西藏暫行緩

派外。此外遇有應特行祀祭之件得由部隨時加派祀學官前往觀察。

一視學資格 第五條 視學官以示禁止大深明教育原理者為合格。第六條 每國所派視學官須有精通外國文及各科學術。第七條 考察中學以上之教法。

一視學職任 第八條 視學官之設員以部中人員或直轄省城縣署外並須出省觀察外府縣或鄉鎮之學務情形。（總路輪船交通最便省分各府直隸州廳均應調查各州縣及鄉鎮可以抽查遠邊省分各府直隸州廳及城鎮均可抽查。）

第九條 以調查查閱該處各事務其要目如左：（一）各學務公所各屬州縣動學所勸學區教育行政情形。二學堂衛生情形。三學堂學生之五項學務職員教員辦事授課情形。四學堂經費情形。五各項學務職員教員辦事授課情形。六各項學堂立公立私立學堂教育情形。七開辦教育諸細目設施。八待次巡視時豫為詳細約定並呈部核准遵照辦理。第十條 視學官於應觀察之事件如有所見應於巡視之前撰具簡略呈報核部之學務冊籍摘要記錄以為巡視時徵實之據。第十一條 視學官由部刊發給記一種文曰學部視學官記為之。第十二條 視學官之用以資信守同京時繳存。（未完）

附則函陳之用以資信守同京時繳存。

護黔省沈奏開辦田房稅契摺

奏為滇省田房稅契照部章定期通行開辦恭摺仰祈聖鑒事竊臣准度支部咨具奏整頓田房稅契抵補洋藥釐稅摺奉旨依議欽此欽遵到行到滇應照通飭遵辦查奏定章程各省田房稅契即照湖北二月間奏定章程實價一律征收除各田房餘額徵外每加一成一分益一釐以足一年律稅官之用途除另款存儲候發又典當田房即照湖南定章每銀價一兩收稅六分凡先典後買准扣還原納典費以免重徵等語查滇省各屬置買田房每貫價一兩除例公經費給領另款存儲備候撥歸於辦口出一律照徵惟開辦以前所有典田房仍照舊免稅以杜投遞滋擾等弊至滇省置買田房向由民間自行立契請稅給帖司發契兌每帖一尾收費五六錢不等現在都督袁憲擬將未用地方官辦公費有照舊章辦理者每月酌量酌減其餘未用地方官辦公費悉數裁去等因在案查滇省各屬置買田房每貫價一兩除例公經費給領另款存儲備候撥歸於辦口出一律照徵惟開辦以前所有典田房仍照舊免稅以杜投遞滋擾等弊至滇省置買田房向由民間自行立契請稅給帖司發契兌每帖一尾收費五六錢不等現在都督袁憲擬將未用地方官辦公費有照舊章辦理者每月酌量酌減其餘未用地方官辦公費悉數裁去等因在案

光緒二十九年正月朔一日起律開辦實行以安黎黎雲南藩司邵爾儒會詳前來臣覆查無異除飭遵行遵辦並咨部查照外所有滇省田房稅契照部章定期開辦緣由謹恭摺具奏伏乞 皇上聖鑒 訓示謹奏宣統元年十月二日奉 硃批度支部知道欽此

華安水火保險公司廣告

本公司火險
司設在上海
保華洋行
謹啟

洋商販售粗細皮衣十分公道

上海河南路老巡捕房發售

靈 効 如 此

Panel 1: 唉，又發了，起痛來了麼？ (Sigh, it's back, is it painful?)

Panel 2: 常，現在有甚麼病，真是難過 (Usually, what's the matter now, it's really difficult)

Panel 3: 吃了多少药，还是一樣的 (Took how much medicine, still the same)

Panel 4: 用甚麼法子，經不能開，固死王 (What method, can't open the veins, solid death)

Panel 5: 啊這個孩子，是個可憐的 (Ah, this child, is a poor one)

Panel 6: 實在，耐不住，父母和家的了不齊 (Really, can't stand it, parents and family are not together)

Panel 7: 萬萬，不早，先吃吧 (Ten thousand, not early, eat first)

Panel 8: 服上，這麼，好 (Take this, so good)

Panel 9: 我的，長夜，再沒有別，的喜歡 (My, long night, no more other, likes)

Panel 10: 爸爸，這，這，這 (Dad, this, this, this)

Panel 11: 爸爸，這，這，這 (Dad, this, this, this)

Panel 12: 爸爸，這，這，這 (Dad, this, this, this)

[illegible]

其外

溫純女子氣弱經血胎前產後及血水不順所起婦女諸症者用此藥洗下汚而復生經血凡懷孕月服一回可保生兒無胎毒之患病子享康強之福

臨賜可種廠如齊電鍋氣角五川本
面顧以機者有全扇爐機專號路公
商諸全器其與不等電器辦仁人司
可君行本所造能物機如各記一設
也請包公用電備無電引種路百在
駕辦司各氣述不箱擊電轉另四

本行由德國購來名廠分運來申專售特
別洋裝金銀手飾
手鐲表鍊耳環戒指眼錶表腰另件
嵌寶別針金金金匙粉盒粉籠小手
鏡金銀香燭盒各式俱全包用十
年永不變色併售上等金剛鑽表
藍寶石更有新發明格致翡翠表
以上一切之貨故價較柔尤廉另
定貨無不格外克己以廣招徠賜
者請上本行面議可也

上海實
達利洋
行廣告

本行由德國購來名廠分運來申專售特
別洋裝金銀手飾
手鐲表鍊耳環戒指眼錶表腰另件
嵌寶別針金金金匙粉盒粉籠小手
鏡金銀香燭盒各式俱全包用十
年永不變色併售上等金剛鑽表
藍寶石更有新發明格致翡翠表
以上一切之貨故價較柔尤廉另
定貨無不格外克己以廣招徠賜
者請上本行面議可也

此外各地藥舖雜貨舖均有寄售請就近賜顧可也